

**РУССКО-КИТАЙСКИЙ
ВОЕННЫЙ
И ТЕХНИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	
Правила пользования словарем	6
А	7
Б	27
В	51
Г	89
Д	107
Е	131
Ж	132
З	134
И	153
К	169
Л	200
М	211
Н	238
О	255
П	296
Р	383
С	435
Т	530
У	562
Ф	592
Х	598
Ц	601
Ч	605
Ш	609
Щ	617
Э	618
Ю	626
Я	626
Приложение 1	628
Приложение 2	647

И. Д. Кленин
Б. Я. Надточенко

РУССКО-КИТАЙСКИЙ военный и технический словарь

Около 40 000 терминов и словосочетаний

*Под общей редакцией
проф. И. Д. Кленина*



Издательский Дом
«Муравей»
Москва • 2001

2 0 0 1 - 0 2 6

**РУССКО-КИТАЙСКИЙ
ВОЕННЫЙ
И ТЕХНИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ**

俄汉军技词汇

军事大学

И. Д. 克列宁
Б. Я. 纳德托丞廓

俄汉军技词汇

本词汇收专语与词组 40 000 条



“蚂蚁”出版局
莫斯科·2001年

ББК 83.2(5Кит)–68

К 47

Печатается по постановлению
Издательского совета
Института стран Азии и Африки при МГУ
и Издательского Дома «Муравей»

Ответственный редактор: проф. И. Д. Кленин

Кленин И. Д., Набточенко Б. Я.

К 47 **Русско-китайский военный и технический словарь.**

М.: ИД «Муравей», 2001. — 656 с.

Словарь содержит терминологию по тактике, военному искусству, боевой подготовке, военной технике, вооружению всех видов вооруженных сил, а также общетехническую лексику.

Предназначен для военных специалистов, преподавателей, слушателей и курсантов военно-учебных заведений, переводчиков, студентов высших учебных заведений.

Издательский совет
ИСАА при МГУ и ИД «Муравей»

*М. С. Мейер (председатель), А. А. Вигасин,
Л. В. Гевелинг, В. Б. Иванов, А. М. Карпатьянц,
В. Я. Кофман, А. В. Панцов, Л. А. Фрисман*

ISBN 5-89737-087-7

© И. Д. Кленин, 2001

© Издательский Дом «Муравей», 2001

Предисловие

Настоящий «Русско-китайский военный и технический словарь» является первым полным словарем военной лексики в Российской Федерации. Он составлен на основе новейшей военной литературы на русском и китайском языках. В него включено около сорока тысяч терминов и устойчивых словосочетаний по организации, боевому применению, боевой технике и вооружению всех видов вооруженных сил, родов войск и служб, а также значительное количество общей и специальной технической терминологии.

В словарь включены только официальные военные термины. В него не вошли их неофициальные эквиваленты, военные жаргонизмы, а также военная терминология, применяемая только в тайваньском, сингапурском и гонконгском вариантах китайского языка.

В конце словаря даются в качестве приложения названия образцов боевой техники и вооружения иностранных и российской армий, а также строевые команды. Названия образцов самолетов, ракет, радиолокационных станций и другой боевой техники Российской Армии даются в терминологии, принятой как в России, так и в НАТО.

Словарь предназначен для военных специалистов, преподавателей, слушателей и курсантов военно-учебных заведений, переводчиков, студентов высших учебных заведений.

Профессор И. Д. Кленин выражает глубокую признательность своим ученикам С. В. Воронину, О. С. Мусаеву, М. И. Пушкину и др. за финансовую поддержку издания словаря.

Правила пользования словарем

Словарь составлен по алфавитно-гнездовой системе. В гнезде лексические единицы расположены по алфавиту следующим образом: после перевода заглавного (гнездового) слова в подбор следуют глагольные словосочетания, затем с новой строки терминологические словосочетания (составные термины). Заглавное слово в гнезде заменяется тильдой (~).

В тех случаях, когда терминологическое словосочетание для удобства пользования словарем помещено с обратным порядком слов, после тильды ставится запятая.

Для облегчения работы переводчика в словаре дается чтение лексических единиц с указанием соответствующих тонов.

В целях сокращения объема словаря сочетание термина с глаголами даются обычно с терминами, обозначающими родовые (обобщающие) понятия.

Например, словосочетания «разобрать или собрать пулемет» следует искать в гнезде «оружие», «потопить или обнаружить крейсер» — в гнезде «корабль», «сбить или подбить истребитель» — в гнезде «самолет».

Варианты русских терминов и китайских переводов заключены в круглые, факультативы — в квадратные скобки. Близкие значения в переводе одного и того же термина разделяются запятой, а более далекие значения — точкой с запятой.

Лексические единицы снабжены пометами и пояснениями, указывающими на область их применения или употребление в определенной стране.

Например:

огонь (стрельба) 火力 *huǒlì* · 射击 *shèjī*

сосредоточивать ~ 集中火力 *jīzhōng huǒlì*; управлять огнем 指挥火力 *zhǐhuī huǒlì*;

переносить ~ в глубину 延伸 (伸) 长 火力 *yánnshēn (shēncháng) huǒlì*

~ внезапный 突然火力 *tūrán huǒlì*

~ очередями 连发射击 *liánfā shèjī*

~ с места 原地射击 *yuándì shèjī*

РУССКИЙ АЛФАВИТ

А а	К к	Х х
Б б	Л л	Ц ц
В в	М м	Ч ч
Г г	Н н	Ш ш
Д д	О о	Щ щ
Е е	П п	Ъ ъ
Ё ё	Р р	Ы ы
Ж ж	С с	Ь ь
З з	Т т	Э э
И и	У у	Ю ю
Й й	Ф ф	Я я

A

абберация 光行差 guāngxíngchā; 偏(象)差 piān-(xiàng)chā
 ~, астрономическая 天文光行差 tiānwén guāngxíng-chā
 ~, большая 长期光行差 chángqī guāngxíngchā
 ~, годичная 周年光行差 zhōunián guāngxíngchā
 ~, планетная 行星光行差 xíngxíng guāngxíngchā
 ~ света 光行差 guāngxíngchā
 ~, суточная 周日光行差 zhóurì guāngxíngchā
 ~, сферическая 球面象差 qiúmiàn xiàngchā
 абляция 磨削 mòxiāo, 削融 xiāoróng
 абонент 预约人 yùyuērén, 用户 yònghù
 абракс мор 詭替 tiàobāng
 абрис 略(草)圖 lüè(cǎo)tu
 абсолютный 绝对的 wútiáojiànde
 абсорбер 吸收器 xīshōuqì; 吸收剂 xīshōuji
 абсорбировать 吸收(取) xīshōu(qǔ)
 абсорбция 吸收(取) xīshōu(qǔ); см. также поглощение
 абсцисса 横坐标 héngzuóbǎo
 ~ верхний (траектории) 高点横坐标 gāodiǎn héng-zuóbǎo
 ~ траектории 弹道横坐标 dàndào héngzuóbǎo
 авангард 前卫 qiánwèi; высылать ~ 派出前卫 pàichū qiánwèi; назначать в ~ 担任前卫 dānrèn qián-wèi
 ~, боковой 侧卫 cèwèi
 авантюра 冒险 màoxiǎn, 盲目[行为] mángmù [xíngwéi]
 ~, военная 军事冒险 jūnshì màoxiǎn
 ~, политическая 政治上盲目行为 zhèngzhìshàng mángmù xíngwéi
 аварийно-спасательный 救险 jiùxiǎn
 аварийность 事故(故障)率 shìgù(gùzhàng)lǜ
 аварийный 用以修理的 yòngyǐ xiūlǐde; 应急用的 yìngjī yòngde
 авария 事故 shìgù, 失事 shīshì; мор 海损 hǎisǔn;

предотвращать аварию 防止事故 fángzhǐ shìgù,
 терпеть аварию 遇险 yùxiǎn, 失事 shīshì
 ~, авиационная 飞机事故 fēijī shìgù
 ~ в полете 空中事故 kōngzhōng shìgù
 ~ в результате вырыва 爆炸事故 bàozhà shìgù
 ~, крупная 巨大事故 jùdà shìgù
 ~ на малоте 起飞事故 qǐfēi shìgù
 ~ на посадке 着陆事故 zhuólù shìgù
 ~, общая мор 全部海损 quānbù hǎisǔn
 ~, частная мор 局部海损 júbù hǎisǔn
 авиабазы 航空基地 hángkōng jīdì
 авиационка см. бомба, авиационная
 авиаторионет 航空地平仪 hángkōng dìpíngyī
 ~ бомбардировщика 轰炸机航空地平机 hōngzhàjī hángkōng dìpíngjī
 ~, гироскопический 陀螺航空地平仪 tuóluó háng-kōng dìpíngyī
 ~, дистанционный 遙控航空地平仪 yáokòng háng-kōng dìpíngyī
 ~, комбинированный 组合航空地平仪 zǔhé háng-kōng dìpíngyī, 陀螺组合仪 tuóluó zǔhéyī
 ~, пенирующий 俯冲航空地平仪 fǔchōng hángkōng dìpíngyī
 ~, пневматический 气动航空地平机 qìdòng háng-kōng dìpíng
 ~, резервный 预备航空地平机 yùbèi hángkōng dì-píngjī
 ~ с корректирующими устройствами 带有校正装置
 的航空地平仪 dàiyǒu jiàozhǔn zhūāngzhìde hángkōng dìpíngyī
 ~ с электрочисленным гироскопом 电气陀螺式航空
 地平仪 diànzì tuóluóshì hángkōng dìpíngyī
 ~, электронный 电子航空地平仪 diànzǐ hángkōng
 dìpíngyī
 авиационеттер см. диспетчер, авиационный
 авиациончик см. инженер, авиационный
 авиаконструктор см. конструктор, авиационный
 авиалиния 航[空]线 háng[kōng] xiàn

- ~, внутренняя 国内航[空]线 guónèi háng[kōng]xiàn
 ~, международная 国外航线 guówài hángxiàn
 авиационник с.м. механик, авиационный
 авианошец 航空母舰 hángkōng mǔjiàn
 ~, атомный 原子航空母舰 yuánzǐ hángkōng mǔjiàn.
 核动力航空母舰 hédònglǐ hángkōng mǔjiàn
 ~, конвоиный 护航航空母舰 hùháng hángkōng mǔjiàn
 ~, легкий 轻[型]航空母舰 qīng[xíng] hángkōng mǔjiàn
 ~, многоцелевой 多用途航空母舰 duōyòngtú hángkōng mǔjiàn, 全能航空母舰 quǎnnéng hángkōng mǔjiàn
 ~, противолодочный (反)潜航空母舰 fǎn(fàn)qián hángkōng mǔjiàn
 ~, средний средними 舰队中[型]航空母舰 jiànduì zhōng[xíng] hángkōng mǔjiàn
 ~, тяжелый 重[型]航空母舰 zhòng[xíng] hángkōng mǔjiàn
 ~, ударный 突击航空母舰 tūjī hángkōng mǔjiàn
 ~, флагманский 领导航空母舰 língdǎo hángkōng mǔjiàn
 ~, эскадренный 舰队航空母舰 jiànduì hángkōng mǔjiàn
 ~, эскортный с.м. ~, конвоиный
 авиопрыжкивание 航空喷雾 hángkōng pēnwú
 авиатранспорт м.р. 飞行输送 fēixíng shūsòngjiàn
 авиатехник с.м. техник, авиационный
 авиационная бомба с.м. бомба, авиационная
 авиационный 航空的 hángkōngde, 飞行的 fēixíngde;
 空军 kōngjūnde
 авиация 航空 hángkōng; 航空兵 hángkōngbīng, 空军 kōngjūn
 ~, авианосная 母舰上航空兵 mǔjiànshàng hángkōngbīng
 ~, армовая 集团军航空兵[队] jítuánjūn hángkōngbīng[dùì]
 ~, артиллерийско-корректировочная 炮兵校(修)正机队 pàobīng jiào(xiū)zhèng jīduì
 ~, аэрофотоэметрическая 摄影测量航空兵 shèyǐng cèliáng hángkōngbīng
 ~, базовая 基地航空兵 jīdì hángkōngbīng
 ~, безавародромный 无机场航空兵 wújīchǎng hángkōngbīng
 ~, берегового базирования 岸基航空兵 ànjī hángkōngbīng
 ~, береговой обороны 海岸航空兵 hǎi'àn hángkōngbīng
 ~, беспилотная 无人驾驶飞机 wú rén jiàshǐ fēijī
 ~, ближнего действия 近程航空兵 jìnchéng hángkōngbīng
 ~, боевая 战斗航空兵 zhàndòu hángkōngbīng
 ~, бомбардировочная 轰炸航空兵 hōngzhà hángkōngbīng
 ~, вертолетная 直升机队 zhíshēngjī duì; 直升航空兵 zhíshēng hángkōngbīng
 ~, ВМФ (ВМС) 海军航空兵 hǎijūn hángkōngbīng
 ~, военная 军用航空兵[队] jūnyòng hángkōngbīng[dùì]
 ~, военно-транспортная 军用运输航空兵 jūnyòng yùnshù hángkōngbīng
 ~, военная 军队航空兵[队] jūnduì hángkōngbīng[dùì]
 ~, вооружен ПВО страны 国家防空军航空兵 guójiā fángkōngjūn hángkōngbīng
 ~, всепогодная 全天候航空队 quántiānhòu hángkōngduì
 ~, вспомогательная 辅助航空兵 fúzhù hángkōngbīng
 ~, гиперзвуковая 高超音速航空兵 gāochāoyīnsù hángkōngbīng
 ~, гражданская 民用航空 mínyòng hángkōng
 ~, дальнебомбардировочная 远程轰炸航空兵 yuǎnchéng hōngzhà hángkōngbīng
 ~, дальняя 远程航空兵 yuǎnchéng hángkōngbīng
 ~, истребительная 歼击航空兵 jiānjī hángkōngbīng
 ~, истребительно-бомбардировочная 歼击轰炸航空兵 jiānjī hōngzhà hángkōngbīng
 ~, корабельная 舰基[上]航空兵[队] jiànjī[shàng] hángkōngbīng[dùì]
 ~, корректировочная 校射航空兵 jiàoshè hángkōngbīng
 ~, корректировочно-разведывательная 校射侦察航空兵 jiàoshè zhēnchá hángkōngbīng
 ~, минно-торпедная 水雷雷航空兵[队] shuǐyùlái hángkōngbīng[dùì]
 ~, морская 海上航空 hǎishàng hángkōng
 ~, морского базирования 海基航空兵 hǎijī hángkōngbīng
 ~, наземного базирования 陆基航空兵 lùjī hángkōngbīng
 ~, непосредственной поддержки 直接支援航空兵 zhíjiē zhīyuán hángkōngbīng
 ~, ночная 夜间航空兵 yèjiān hángkōngbīng
 ~, ночная бомбардировочная 夜间轰炸航空兵 yèjiān hōngzhà hángkōngbīng
 ~, ночная истребительная 夜间歼击航空兵 yèjiān jiānjī hángkōngbīng
 ~, палубная 舰载航空兵 jiànzài hángkōngbīng
 ~, ПВО 防空航空兵 fángkōng hángkōngbīng
 ~, пикирующая 俯冲航空兵 fúchōng hángkōngbīng
 ~, пилотируемая 有人驾驶飞机 yǒu rén jiàshǐ fēijī
 ~, поддержки 支援航空兵 zhīyuán hángkōngbīng

~, поисково-спасательная 搜寻拯救航空 sōuxún zhēngjiù hángkōng
~, полярная 极地航空队 jídì hángkōngduì
~, поршневая 活塞[式]航空兵 huòsāi[shì] hángkōngbīng
~, противолодочная 反潜[水舰]航空兵 fānqián[shuǐjiàn] hángkōngbīng
~, радиолокационная 雷达巡逻机队 lèidá xúnluò jīduì
~, разведывательная 侦察航空兵[队] zhēnchá hángkōngbīng[duì]
~, ракетно-бомбовая 导弹航空兵 dàodàn hángkōngbīng
~, реактивная 喷气[式]航空兵[队] pēnqì[shì] hángkōngbīng[duì]
~, санитарная 卫生(求护)航空兵 weishēng(jiùhù) hángkōngbīng
~, связь 通信航空兵 tōngxìn hángkōngbīng
~, специального назначения 专业航空 zhuānyè hángkōng
~, стратегическая 战略航空兵 zhànlüè hángkōngbīng
~, стратегическая бомбардировочная 战略轰炸航空兵 zhànlüè bōngbǎidíróuchōng hángkōngbīng
~, сухопутная 陆军航空兵 lùjūn hángkōngbīng
~, тактическая 战术航空兵 zhànshù hángkōngbīng
~, торпедно-бомбовая 雷击航空兵 léijī hángkōngbīng
~, транспортная 运输航空兵 yùnshū hángkōngbīng
~, тяжелая бомбардировочная 重型轰炸航空兵 zhòng-xíng bōngbǎidíróuchōng hángkōngbīng
~, ударная 突击航空兵 tūjī hángkōngbīng
~, учебная 练习航空兵 liànxī hángkōngbīng
~, фронтовая 前线(近程)航空兵 qiánxiàn(jìnchéng) hángkōngbīng
~, штурмовая 强击航空兵 qiángjī hángkōngbīng
аврал 全体集合 quánlǐ jíhé
автобаза 汽车场 qìchēchǎng, 汽车基地 qìchē jīdì,
汽车保养场 qìchē bǎoyǎngchǎng
автобензонаправляющий 汽油加油车 qìchē jiāyóuchē
автобетоновозмешалка 混凝土搅拌汽车 hùnníngtǔ jiǎobàn qìchē
автоблокировка (изменение режима работы) 自动区截制 zìdòng qūjiézhì; (устройство) 自动闭塞装置 zìdòng bìsè zhuāngzhì
~, кодовая 电码式自动闭塞 diànmǎshì zìdòng bìsè
автобус 大汽车 dàqìchē, 公共汽车 gōnggòng qìchē
~, санитарный 救护(急救)车 jiùhù(jíjiù)chē
~, штабной 指挥大汽车 zhǐhuī dàqìchē
автохозяйственно-направляющий 油水加注温车 yóushuǐ jiā-zhù wēnchē
автогенератор 自激振荡器 zìjī zhèndàngqì
~, импульсный 脉冲自激振荡器 mòchōng zìjī zhèndàngqì

~, излучательный 晶体自激振荡器 jīngtǐ zìjī zhèndàngqì
~, ламповый 电子管自激振荡器 diànzǐguǎn zìjī zhèndàngqì
~, магнетронный 磁控自激振荡器 cíkòng zìjī zhèndàngqì
автограф (устройство) 自动测图仪 zìdòng cètúyì;
自动绘图仪 zìdòng huìtúyì
~, глубинный траления 扫雷记深仪 sǎolái jīshēnyì
автоградоидер 自动平地机 zìdòng píngdìjī
автодальноммер 自动测远仪 zìdòng cèyuǎnyì
автодион 自差(拍) zìchā(pái)
автодромная 轨道车 guǐdàoche, 执行摩托车 gǔixíng mótuōchē
автодром 汽车检验(练习)场 qìchē jiǎnyàn(liànxí)-chǎng
автожир 旋翼飞机 xuányì fēijī
автосаптрация:
~, веропронимая 机场加注车 jīchǎng jiāzhùchē
~, спирта 酒精加注车 jiǔjīng jiāzhùchē
автоинспекция 汽车行车监督 qìchē xíngchē jiāndū
автокар 自动运输车 zìdòng yùnshūchē
автокартограф 自动制图仪 zìdòng zhìtúyì
автоклава 压热(蒸压)器 yā rè(zhēng yā)qì
~, полевая 野外压热(力)器 yěwài yā rè(lì)qì
автоколлиматор 自动视准(准直)仪 zìdòng shìzhún(zhúnzhí)yì
автоколлимация 自动准直 zìdòng zhúnzhí
автокорректор 自动修正器 zìdòng xiūzhèngqì
автокрам 汽车起重机械 qìchē qǐzhòngjī
автол 车用机油 chēyòng jīyóu, 汽车润滑油 qìchē rùnhuáyóu
автолаборатория 实验车 shíyǎnchē, 车上实验室 chē-shàng shíyǎnshì
автомагистраль 公路干线 gōnglù gànxiàn
автомаслонаправляющий 滑油加油车 huáyóu jiāyóuchē
автомасстерская 汽车修理厂 qìchē xiūlǐchǎng, 流动修理车 liúdòng xiūlǐchē
~, полевая 野外流动修理车 yěwài liúdòng xiūlǐchē
автомат тез 自动机(器) zìdòngjī(qì); (аружие) 冲锋枪 chōngfēngqiāng; 自动枪 zìdòngqiāng; 威ки-дмать ~ 举起冲锋枪 juǎ qǐ chōngfēngqiāng;
знать ~ в совершенстве 熟练冲锋枪 shùliàn chōngfēngqiāng; снаряжать ~ 装填冲锋枪 zhuāngliàn chōngfēngqiāng; наводять ~ на цель bǎ chōngfēngqiāng miáoxiàng mǎibiào; ~ откатывал 冲锋枪发生了故障 chōngfēngqiāng fāshēngliá guǎzhàng; применять ~ на вооружение 采用冲锋枪作为武器 cǎiyòng chōngfēngqiāng zuòwéi wǔqì; проверять ~ 检查冲锋枪 jiǎnchá chōngfēngqiāng; проводить

деактивацию ~ а 进行冲锋枪除沾染 jǐngxíng chōngfēngqiāng chúzhānrǎn; разрядить ~ а 分解冲锋枪 fēnjiě chōngfēngqiāng; разряжать ~ а 退枪弹 tuì qiāngdàn; обстрелять ~ а 结合冲锋枪 jiéhé chōngfēngqiāng; содержать ~ а 维护冲锋枪 wéihù chōngfēngqiāng; стрелять на ~ а 打冲锋枪 dǎ chōngfēngqiāng; чистить ~ а 擦拭冲锋枪 cǎshì chōngfēngqiāng

~ аммута 方位角自动计算机(器) fāngwèijiǎo zìdòng jìsuànjī(qì)

~ аключения 自动闭合器 zìdòng bìhéqì

~ а времени 自动计时器 zìdòng jìshíqì, 自动定时装置 zìdòng dìngshí zhuāngzhì

~ а времени флюгерования вента 顺桨时间自动调节器 shùnjiǎng shíjiān zìdòng tiáojiéqì

~ а давления 自动调压器 zìdòng tiáoyāqì

~ а дозирования топлива 燃料自动调节器 ránliào zìdòng tiáojiéqì

~ а защиты отс 自动保护电門 zìdòng bǎohù diànmén

~ а защиты тормоза 调整片自动保险器 tiáozhěng-piàn zìdòng bǎoxiǎnqì

~ а коротких сообщений рак 短信号自动发送器 duǎn-xínghào zìdòng fāsòngqì

~ а курса 航向安定器 hángxiàng āndìngqì

~ а наддува ас 进气压力自动调节器 jìnqì yālì zìdòng tiáojiéqì

~ а опережения зажигания 自动早燃装置 zìdòng zǎo-rán zhuǎngzhì, 自动提前点火器 zìdòng tiáqián diǎnhuǒqì

~ а перекоса 自动倾斜[转]器 zìdòng qīngxié-[zhuǎn]qì

~ а пикирования 自动俯冲[操纵]装置 zìdòng fū-chōng[cāozòng] zhuāngzhì

~ а поперечной устойчивости сс 横向稳定器 héngxiàng wēndìngqì

~ а сообщения 信号自动[发送]器 xínghào zìdòng[fā-sòng]qì

~ а прерывистости 自动加速调节器 zìdòng jiāsù tiáojiéqì

~ а раскрытия парашюта 开伞自动器 kāisǎn zìdòngqì

~ а сброса бомб 炸弹自抛器 zhàndàn zìpāoqì

~ а сварочный 自动钎(焊)接机 zìdòng hàn(hàn)jiējī

~ а деревянным прикладом 木把冲锋枪 mùbǎ chōng-fēngqiāng

~ а с металлическим прикладом 铁把冲锋枪 tiěbǎ chōngfēngqiāng

~ а сопла 喷嘴口自动调节器 pēnkǒu zìdòng tiáojiéqì

~ а с приспособлением для бесшумной стрельбы стр 微声冲锋枪 wēishēng chōngfēngqiāng

~ а стабилизации 自动稳定装置 zìdòng wēndìng zhuāngzhì

~ а стабилизации высоты 自动高度稳定器 zìdòng gāodù wēndìngqì

~ а стрельбы, башенный мор 炮塔射击自动计算机 pàotǎ shēji zìdòng jìsuànjī

~ а стрельбы, торпедный 鱼雷发射自动计算机 yúléi fāshē zìdòng jìsuànjī

~ а стрельбы, центральные [中央]射击自动计算机 [zhōngyāng]shēji zìdòng jìsuànjī

~ а управления дальностью полета 航(射)程自动控制器 háng(shè)chéng zìdòng kòngzhìqì

~ а шагового поиска 自动步度搜索器 zìdòng bùdù sōusōuqì

автоматизация 自动化 zìdònghuà

~, комплексная 综合自动化 zōnghé zìdònghuà

~, полная 全部自动化 quántǔ zìdònghuà

~ а управления войсками 军队指挥自动化 jūnduì zhǐhuī zìdònghuà

~, частичная 局部自动化 jùbù zìdònghuà

автоматика (отрасль науки и техники) 自动学 zìdòngxué

автомат-прерыватель 自动断续器 zìdòng duànxiúqì

автомат-распределитель топлива 燃料自动分配器 rán-liào zìdòng fēnpèiqì

автоматичн 冲锋(自动)枪手 chōngfēng(zìdòng)-qiāngshǒu

автомашина 汽车 qìchē; см. также автомобиль

~, кабельно-стартовая 起飞电缆车 qǐfēi diànlǎnchē

~, служб тыла 后勤车 hòuqínchē

~, снегоуборочная 扫雪汽车 sǎoxuě qìchē

автомеханик 汽车技工 qìchē jìgōng, 汽车机械员 qìchē jīxiè yuán

автомобиль 汽车 qìchē

~, аварийный 救险[汽]车 jiùxiǎn[qì]chē

~, автослужбы обслуживания 机务汽车 jīwù qìchē

~, большого грузоподъемности 大载重量汽车 dàzài zhòngliàng qìchē

~, большой плавающий 水陆[两用]大汽车 shuǐlù [liǎngyòng] dàqìchē, 两栖大汽车 liǎngqī dàqìchē

~, бронированный 装甲汽车 zhuāngjiǎ qìchē

~, быстросходный грузового 快速载重汽车 kuàisù zài-zhòng qìchē

~, военный 军用汽车 jūnyòng qìchē

~, газобаллонный 貯(煤气)筒式汽车 zhù(méi)qìlǒng-shí qìchē

~, газогенераторный 煤气发生炉汽车 méiqì fāshēng-lú qìchē

~, газотурбинный 燃气轮机汽车 ránqìlún qìchē

~, головной 前(先)头汽车 qián(xiān)tóu qìchē

~, грузовой 载重汽车 *zàizhòng qìchē*, 卡车 *kāchē*
 ~, грузовичный 履带[式]汽车 *lǚdài[shì] qìchē*
 ~, грузовичный грузовой 履带载重汽车 *lǚdài zài-zhòng qìchē*
 ~, грузовичный плавающий 水陆两用履带汽车 *shuǐ-lù liāngyòng lǚdài qìchē*
 ~, двухосный 二轴汽车 *èrzhóu qìchē*
 ~, десятичный плавающий 登陆水陆两用汽车 *dēnglù shuǐlù liāngyòng qìchē*
 ~, дизельный 柴油汽车 *cháiyóu qìchē*
 ~ для дезинации горячим воздухом 热气消毒汽车 *reqi xiāodú qìchē*
 ~ для дымопуска 发烟汽车 *fāyān qìchē*
 ~, зарядный грузовой 弹药卡车 *dànyào kāchē*
 ~, карбюраторный 汽化器式汽车 *qìhuàqìshì qìchē*
 ~, колесно-грузовичный 履带-轮式汽车 *lǚdài-lún-shì qìchē*
 ~, колесный 轮式汽车 *lúnshì qìchē*
 ~, колесный грузовой 轮式载重汽车 *lúnshì zài-zhòng qìchē*
 ~, легковой 小汽车 *xiǎoqìchē*, 轻便汽车 *qīngbiàn qìchē*
 ~, малолитражный 小排量汽车 *xiǎopáiliàng qìchē*
 ~, малый плавающий 水陆[两用]小汽车 *shuǐlù [liāngyòng] xiǎoqìchē*
 ~, многоосный 多轴汽车 *duōzhóu qìchē*
 ~ на воздушном подушке 气垫汽车 *qìdiàn qìchē*
 ~, открытый 敞式汽车 *chǎngshì qìchē*
 ~, плавающий 水陆[两用]汽车 *shuǐlù [liāngyòng] qìchē*, 两栖汽车 *liǎngqī qìchē*
 ~, плавающий грузовой 水陆[两用]载重汽车 *shuǐlù [liāngyòng] zàizhòng qìchē*
 ~ повышенной проходимости 越野汽车 *yuèyě qìchē*, 高通过性汽车 *gāotōngguòxìng qìchē*
 ~, пожарный 消防汽车 *xiāofáng qìchē*
 ~, полугусеничный 半履带式汽车 *bànlǚdàishì qìchē*
 ~, pontонный 浮桥汽车 *fúqiáo qìchē*
 ~, прожекторный 探照灯汽车 *tànzhàodēng qìchē*
 ~ радиационной разведки 辐射侦察汽车 *fúshè zhēn-chá qìchē*
 ~, ремонтный 修理汽车 *xiūlǐ qìchē*
 ~, санитарный 救护[急]车 *jiùhù[jí]chē*
 ~, оный 通信汽车 *tōngxìn qìchē*
 ~ с крытым кузовом 闭式汽车 *bìshì qìchē*
 ~ с независимой подвеской колес 装有独立悬挂装置汽车 *zhuāngyǒu dúlì xuànguà zhuāngzhì qìchē*
 ~ с несущим кузовом 承载式车身汽车 *chéngzàishì chēshēn qìchē*
 ~, специальный 专业汽车 *zhuānyè qìchē*

~ технической помощи 修理车 *xiūlǐchē*; 工程抢险车 *gōngchéng qiǎngxiǎnchē*
 ~, трехосный 三轴汽车 *sānzhóu qìchē*
 ~ химического разведки 化学侦察汽车 *huàxué zhēn-chá qìchē*
 ~, штабной 指挥汽车 *zhǐhuī qìchē*
 ~ автомобиль-платформа 平板汽车 *píngbǎn qìchē*
 ~ автономность 自主[独立]性 *zìzhǔ[dúlì]xìng*, 自给[供]力 *zìjǐ[gòng]lì*
 ~ корабля 舰艇自给力 *jiàntíng zìjǐlì*
 ~, надводный 水上自给[供]力 *shuǐshàng zìjǐ-gòng]lì*
 ~, подводный 水下自给[供]力 *shuǐxià zìjǐ[gòng]lì*
 ~, подводные лодки 潜水艇[的]自给[供]力 *qiǎnshuǐ-jian[de] zìjǐ[gòng]lì*
 ~ самолета 飞机自给力 *fēijī zìjǐlì*
 ~ автономный 个别的 *gebiede*; 独立的 *dúlìde*
 ~ автопарк 汽车总数 *qìchē zǒngshù*; 汽车场 *qìchē-chǎng*
 ~, ползовой 野战车场 *yězhàn chēchǎng*
 ~, стационарный 固定车场 *gùdìng chēchǎng*
 ~ автоповорот 自动测向仪 *zìdòng cèxiàngyí*
 ~ автопилот 自动驾驶仪 *zìdòng jiàshìyí*, 自动操舵装置 *zìdòng cǎotuo zhuāngzhì*
 ~ включать 打开自动驾驶仪 *dǎkāi zhìdòng jiàshìyí*; ~ выключать 关闭自动驾驶仪 *guānbì zhìdòng jiàshìyí*
 ~, гидравлический 水力自动驾驶仪 *shuǐlì zìdòng jiàshìyí*
 ~, гидромеханический 陀螺自动驾驶仪 *tuóluó zìdòng jiàshìyí*
 ~, двухканальный 双路自动驾驶仪 *shuānglù zìdòng jiàshìyí*
 ~, двухтактный 两次失效自动驾驶仪 *liǎngcì shī-xiào zìdòng jiàshìyí*
 ~, механический 机械自动驾驶仪 *jīxiè zìdòng jiàshìyí*
 ~, пневматический 气动自动驾驶仪 *qìdòng zìdòng jiàshìyí*
 ~, пневмогидравлический 气动液压自动驾驶仪 *qì-dòng yèyā zìdòng jiàshìyí*
 ~, самонастраивающийся 自适应式自动驾驶仪 *zìshì-yīngshì zìdòng jiàshìyí*
 ~ с демпфирующими гидромеханизмами 阻尼陀螺自动驾驶仪 *zǎnì tuóluó jiàshìyí*
 ~, трехканальный 三路自动驾驶仪 *sānlù zìdòng jiàshìyí*
 ~, цифровой 数字自动驾驶仪 *shùzì zìdòng jiàshìyí*
 ~, электрический 电气自动驾驶仪 *diànqì zìdòng jiàshìyí*

автоматформа 汽车平台 qìchē píngtái
 автопогружник 自动装卸车(机) zìdòng zhuāngxiè-chē(jī)
 ~ с выключным захватом 叉架式自动装卸机 chājiā-shì zìdòng zhuāngxièjī
 ~ с нижним подъемом 下部提升装置自动装卸机 xià-bù tīshēng zhuāngzhì zìdòng zhuāngxièjī
 ~ с хоботом 举臂式自动装卸机 jǔbèishì zìdòng zhuāngxièjī
 ~, универсальный 万能[自动]装卸车 wǎnnéng [zì-dòng] zhuāngxièchē
 автопоезд 汽车列车 qìchē lièchē
 автоподурщик 敞式汽车拖(挂)车 chāngshì qìchē tuō(guà)chē
 автоприцеп 汽车挂(拖)车 qìchē guà(tuō)chē
 автоприладчик 航线自绘器 hángxiàn zìhuìqì
 автопуск 自动开放器 zìdòng kāifàngqì
 автореверс 自动换向(逆转)器 zìdòng huànxiàng-(nǐzhuǎn)qì
 авторемонтный 汽车修理的 qìchē xiūlǐde
 авторотация 自[动旋]转 zìdòng xuǎn[zhuǎn]
 авторулевой мор 自动舵机 zìdòng duòjī
 автосинх (тип сельфина) 自动同步机 zìdòng tóngbùjī
 автоштур (оружия) 自动发击杆 zìdòng fājīgān;
 (фот) 自动启闭器 zìdòng qǐbìqì
 автостабилизатор ас 自动稳定器 zìdòng wěndìngqì
 автоштуртер 起动车 qǐdòngchē; 自动始动机 zìdòng shǐdòngjī
 автоштрада 汽车路干线 qìchēlù gānxiàn
 автоотоплывозаправщик 燃料加注车 ránliào jiāzhù-chē, 加油车 jiāyóuchē
 автотранспорный 汽车拖拉机的 qìchē tuōlājīde
 автотранспортный 汽车运输的 qìchē yùnshùde
 автотрансформатор 自耦变压器 zìǒu biànyàqì
 ~, балансный 平衡自耦变压器 pínghéng zìǒu biànyàqì
 ~, кабельный 电缆自耦变压器 diànlàn zìǒu biànyàqì
 автотягач 汽车式牵引机 qìchēshì qiǎnyīnjī
 автофазировка 自动定相 zìdòng dìngxiāng
 автофлюгер 自动顺桨装置 zìdòng shùnjiǎng zhuāngzhì
 автофотолаборатория 汽车冲洗室 qìchē chōngxǐshì
 автофрегат арт 自紧 zìjǐn
 автобетоновоз 水泥运输汽车 shuǐní yùnshù qìchē
 автопоилерная [油]槽[汽]车 [yóu]cáo [qì]chē
 ~, кислородная 氧气槽[汽]车 yǎngqì cáo [qì]chē
 ~, самопокачивающая 自吸式槽罐车 zìxīshì cáo-guǎnchē
 автоштурман 自动领航仪 zìdòng lǐnghángyí;

自动驾驶领航仪 zìdòng jiàshǐ lǐnghángyí
 ~, инерциальный 惯性自动领航仪 guǎnxíng zìdòng lǐnghángyí
 ~, многоцелевой 多用途自动领航仪 duōyòngtú zìdòng lǐnghángyí
 агент (разведки) 间谍 jiàndié, 特务 tèwù; (боло-зический) 媒介 wéijiè
 агентура 侦察机构 zhēntàn jīgòu; 特务 tèwù
 агитатор 鼓动员 gǔdòngyuán, 宣传员 xuānchuányuán
 агитация 宣传 xuānchuán
 агрегат 机组 jīzǔ, 装置 zhuāngzhì, 联合机 liánhéjī
 ~ аварийного питания 应急供电装置 yǐngjī gòng-diàn zhuāngzhì
 ~ авиационного двигателя 航空发动机附件 háng-kōng fādòngjī fùjiàn
 ~ автоспирта 自动驾驶仪附件 zìdòng jiàshǐyí fùjiàn
 ~, бустерный 升压机组 shēngyā jīzǔ
 ~ вертикального руля 方向舵机组 fāngxiàng-duò jīzǔ
 ~ водяного охлаждения 水散热附件 shuǐsǎnrè fùjiàn
 ~, вспомогательный 辅助机组 fùzhù jījiàn
 ~, двигательный 发动机组 fādòng jīzǔ
 ~, дизель-электрический 柴油机电机 chāiyóujiē fādòngjī
 ~ зажигания 点火附件 diǎnhuǒ fùjiàn
 ~, аварийный 充电机组(设备) chōngdiàn jīzǔ-(shèbèi)
 ~, нормовой 后仓主机 hòucāng zhǔjī
 ~, котельный 锅炉装置 guōlú zhuāngzhì
 ~, механический 机械附件 jīxiè fùjiàn
 ~, насосный 泵组 bèngzǔ
 ~, передвижной 移动式装置 yídòngshì zhuāngzhì
 ~, перезарядки 机械装弹器 jīxiè zhuāngdànqì
 ~ питания 供电装置(机组) gòngdiàn zhuāngzhì-(jīzǔ), 电源 diànyuán
 ~, пневматический (для перезарядки оружия) 气力装弹机 qìlì zhuāngdànjī
 ~, радиочный 射分动机 fēndòngjī
 ~, рулевой 舵联动装置 duò liándòng zhuāngzhì
 ~, силовой 动力机组(装置) dònglì jīzǔ(zhuāngzhì)
 ~, отвоза 枪管组 qiāngguǎnzǔ
 ~, топливный 燃料附件 ránliào fùjiàn
 ~, турбинный 涡轮主机 guōlún zhǔjī
 ~, турбомасляный 涡轮泵联合机组 guōlúnbèng lián-hé jīzǔ
 ~, электросварочный 电焊机 diànhànjī
 агроессия 侵略(犯) qīnlüè(fàn)
 агроессор 侵略者(国) qīnlüèzhě(guó)

- аданомт 亚当化气 yādānghuàqì
 адаптация 适应 shìyīng
 ~, высотная 高空适应 gāokōng shìyīng
 ~, световая 光适应 guāngshìyīng
 адантер 拾波(音)器 shíbō(yīn)qī
 адвекция 平流 píngliú
 адгезия 附着力 fùzhāolì
 адгезия 绝(断)热曲线 jué(duàn)rè qūxiàn
 ~, влажная 湿绝热曲线 shī juérè qūxiàn
 ~, распрямляя 绝热膨胀线 juérè péngzhàngxiàn
 ~, сухая 干绝热曲线 gān juérè qūxiàn
 административно-хозяйственным 行政管理行政管理的 xíngzhèngguǎnlǐde
 администратия 行政 xíngzhèng; 行政机关 xíngzhèng jīguān
 ~, военная 军事行政 jūnshì xíngzhèng
 адмирал 海军将军 hǎijūn jiāngguān
 адмирал-инспектор 总监察员 zǒng jiāncháyuán
 ~ ВМФ 海军总监察员 hǎijūn zǒng jiāncháyuán
 ~ морской пехоты 陆战队总监察员 lùzhànduì zǒng jiāncháyuán
 ~ рода сил 兵种总监察员 bīngzhǒng zǒng jiāncháyuán
 адмиралтейство 海军部 hǎijūnbù
 адрес 地址 dìzhǐ
 ~, абсолютный 绝对地址 juéduì dìzhǐ
 ~, дополнительный 附加地址 fùjiā dìzhǐ
 ~, исполнительный 指令地址 zhǐlìng dìzhǐ
 ~, командный 指令地址 zhǐlìng dìzhǐ
 ~, начальный 起始地址 qǐshǐ dìzhǐ
 ~, относительный 相对地址 xiāngduì dìzhǐ
 ~, символический 符号地址 fúhào dìzhǐ
 ~, точный 单元地址 dányuán dìzhǐ
 адресность 地址性 dìzhǐxìng
 адсорбция 吸附[作用] xīfù[zuóyòng]
 адъюнкт [高等军事学校] 研究生[gāoděng jūnshì xuéxiào] yǎnjiùshēng
 адъютант 副官 fùguān
 албука 字母 zìmǔ; 电码 diànmǎ
 ~ Морзе 莫尔斯电码 mò'ěrsī diànmǎ
 алкид оксида 迭氮化铝 diédànhuàlǚ
 аналит 方位角 fāngwèijiǎo
 ~, астрономический 天文方位角 tiānwén fāngwèijiǎo
 ~, вычисленный 计算方位角 jìsuàn fāngwèijiǎo
 ~, географический 地理方位角 dìlǐ fāngwèijiǎo
 ~, геодезический 大地方位角 dàdì fāngwèijiǎo
 ~, движущий 运动方位角 yùndòng fāngwèijiǎo
 ~, заданный 给定方位角 jǐdìng fāngwèijiǎo
 ~, измеренный 量得方位角 liàngde fāngwèijiǎo
 ~, инструментальный 仪示方位角 yíshì fāngwèijiǎo
 ~, истинный 真方位角 zhēn fāngwèijiǎo
 ~, магнитный 磁方位角 cí fāngwèijiǎo
 ~, направления 方向方位角 fāngxiàng fāngwèijiǎo
 ~, направления наступления 进攻方向方位角 jìn-gōng fāngxiàng fāngwèijiǎo
 ~, обратный 反方位角 fǎn fāngwèijiǎo
 ~, ортоцентрический 大圆圈线方位角 dàyuán quān-xiàn fāngwèijiǎo
 ~, орудия 炮目方位角 pàomù fāngwèijiǎo
 ~, последующего направления 后续方向方位角 hòu-xù fāngxiàng fāngwèijiǎo
 ~, привязки 联系方位角 liánxì fāngwèijiǎo
 ~, прямой 正方位角 zhèng fāngwèijiǎo
 ~, равный 相等方位角 xiāngděng fāngwèijiǎo
 ~, световая 天体方位角 tiāntǐ fāngwèijiǎo
 ~, средний 平均方位角 píngjūn fāngwèijiǎo
 ~, стрельбы 射击方位角 shèjī fāngwèijiǎo
 ~, точный 精确(确)方位角 jīngxǐ(què) fāngwèijiǎo
 ~, упрямленный 提前修正方位角 tiáqián xiūzhèng fāngwèijiǎo
 ~, цели 目标方位角 mùbiāo fāngwèijiǎo
 аномет-квадрат 地平象限仪 dìpíng xiàngxiànyí
 аномет 氛 氩
 академия 学院 xuéyuàn
 ~, артиллерийская 砲兵学院 páobīng xuéyuàn
 ~, бронетанковых войск 装甲兵学院 zhuāngjiǎbīng xuéyuàn
 ~, ветеринарная 兽医学院 shòuyī xuéyuàn
 ~, военная 军事学院 jūnshì xuéyuàn; 陆军学院 lùjūn xuéyuàn
 ~, военно-воздушная 空军学院 kōngjūn xuéyuàn
 ~, военно-воздушная инженерная 空军军事工程学院 kōngjūn jūnshì gōngchéng xuéyuàn
 ~, военно-инженерная 军事工程学院 jūnshì gōngchéng xuéyuàn, 工兵学院 gōngbīng xuéyuàn
 ~, военно-медицинская 军医学院 jūnyī xuéyuàn
 ~, военно-морская 海军军官学校 hǎijūn jūnguān xuéxiào
 ~, военно-политическая 政治学院 zhèngzhì xuéyuàn, 军政大学 jūnzhèng dàxué
 ~, военно-транспортная 军事运输学院 jūnshì yùnshū xuéyuàn
 ~, военных наук RHP 军事科学院 jūnshì kēxuéyuàn
 ~, генерального штаба 总参学院 zǒngcān xuéyuàn
 ~, кораблестроения и вооружения, военно-морская 海军造船和军械学院 hǎijūn zàochuán hé jūn-xiè xuéyuàn
 ~, ПВО 防空学院 fāngkōng xuéyuàn
 ~, радиотехническая 雷达兵学院 léidábīng xuéyuàn
 ~, разведывательная 情报学院 qíngbào xuéyuàn
 ~, связи 通信学院 tōngxìn xuéyuàn

~ тыла и транспорта 后勤运输学院 hòuqín yúnsū
 xuéyuàn
 ~ химической защиты 化学兵学院 huàxuébīng xué-
 yuàn

акваланг 轻潜水具 qīng qiánshuǐjù

акватория 海港水面 hǎigāng shuǐmiàn, 港境水[区]
 gāngjīng shuǐqū

акведук 水道桥 shuǐdàoqiáo, 高架水槽 gāojiā
 shuǐzāo

аккумулятор 蓄[蓄]电池 [xù]diànchí; заряжать ~
 给电池充电 gěi diànchí chōngdiàn
 ~ аварийного питания 应急蓄电池 yīngjī xù-
 diànchí

~, аккумуляторные 航空蓄电池 hángkōng xùdiànchí

~, аэродромные 机场蓄电池 jīchǎng xùdiànchí

~, бортовых 飞机上蓄电池 fēijīshàng xùdiànchí

~, гидравлические 蓄水器 xùshuǐqī

~, давления 蓄压器 xùyāqī

~, давления, воздушные 空气蓄压器 kōngqì xùyāqī

~, давления, жидкостной 液体蓄压器 yětǐ xùyāqī

~, давления, пороховой 火药[烟火]蓄压器 huǒyào
 [yānqì] xùyāqī

~, давления, химические 化学蓄压器 huàxué xùyāqī

~, кислотные 酸性蓄电池 suānxìng xùdiànchí

~, переносные 便携式蓄电池 xiédàishì xùdiànchí

~, пневматические 气动蓄力器 qìdòng xùlìqī

~, свинцовые 铅蓄电池 qiān xùdiànchí

~, стартерные 起动用蓄电池 qǐdòng xùdiànchí

~, сухой 干蓄电池 gān xùdiànchí

~, щелочные 碱性蓄电池 jiǎnxìng xùdiànchí

аккумуляторная 蓄电池室 xùdiànchíshì

акселератор 加速器 jiāsùqī

~, полевой 脚踏加速器 jiǎotà jiāsùqī

~, ручной 手拉加速器 shǒulā jiāsùqī

акселерограф 自记加速计 zìjì jiāsùjì

акселерометр 加速表(计) jiāsùbiǎo(jì)

~, импульсные 脉冲加速表 móchōng jiāsùbiǎo

~, интегрирующие 积分加速表 jīfēn jiāsùbiǎo

~, лазерные 激光加速表 jīguāng jiāsùbiǎo

~, линейные 直线加速表 zìxiàn jiāsùbiǎo

~, максимальные 最大加速表 zuidà jiāsùbiǎo

~, механические 机械加速表 jīxiè jiāsùbiǎo

~, навигационные 领航加速表 lǐngháng jiāsùbiǎo

~, однокомпонентные 单向加速表 dānxiàng jiāsùbiǎo

~, самописущие 记录式加速计 jìlùshì jiāsùjì

~, трехкомпонентные 三向加速表 sānxiàng jiāsùbiǎo

~, угловые 角加速表 jiǎo jiāsùbiǎo

~, электромеханические 机电式加速计 jiēdiànshì
 jiāsùjì

аксометр 测角指示器 duòjiǎo zhǐshìqī

акт (документ) 证书 zhèngshū, 证明文件 zhèngmíng
 xiànjīn; (действие) 行为 xíngwéi(dòng)

~, аварийный мор 海损报告书 hǎisǔn bàogàooshù

~, групповой приемотемы 成(分)批验(试)收单 chéng-
 fēn pī yàn(shì)shōudān

~, дефектные 故障记录 gùzhàng jìlù

~, диверсионный 破坏行为 pǔhuài xíngwéi

~, инвентаризация имущества 物资清查报告 wùzī
 qīngchá bàogào

~, ионизация 电离作用 diànlí zuòyòng

~, на списание имущества 物资销账证明书 wùzī
 xiāozhàng zhèngmíngshū

~, о капитуляции [投]降[条约] [tóu]xiáng[tiáoyuē]

~, о повреждении самолета 飞机受损报告 fēijī
 shòuzǔn bàogào

~, приемотемы 接收单 jiēshōudān, 验收证 yàn-
 shōuzhèng

~, ревизия 检查报告 jiǎnchá bàogào

~, отчетные 移交单 yǐjiāodān

~, технического осмотра 技术检验书 jìshù jiǎnyànshù

актив (группа людей) 积极分子 jīfēn zǐ

~, комсомольские 团积极分子 tuán jīfēn zǐ

~, партийные 党积极分子 dǎng jīfēn zǐ

активатор хим 催(活)化剂 cuī(huó)huàjì

~, радиоактивные 放射性引燃剂 fāngshèxíng yīn-
 ránjì

активность 积极性 jījìxíng, 主动性 zhǔdòngxíng;
 (термодинамическая) 放射性 fāngshèxíng

~, наземная 感生放射性 gǎnshēng fāngshèxíng

~, осколков по бета-излучению 碎片的乙种辐射放
 射率 suìpiàn de yǐzhōng fúshè fāngshèlǜ

~, солнечная 太阳活动性 tàiyáng huódòngxíng

актинография 光化性(度) guānghuàxíng(dù)

актинограф 日射计 rìshèjì

актинометр 光量计 guāngliàngjì, 相对日射表 xiāng-
 duì rìshèbiǎo

актинометрия 日射测量法 rìshè cèliángfǎ, 露光测
 定 lùguāng cèdìng

актинофотометр 光光度计 guāngguāng duǎngdùjì

акустик 音测(声纳)兵 yīncè (shēngnà)bīng

акустика 声学 shēngxué

алгобы 代数学 dàishùxué

алгоритмы 阿刺伯数字算法 ālìbó shùzì suànǎ

алидады 照准仪 zhàozhǔnyí, 游标盘 yóubiāopán

~, вертикального круга 高低游标盘 gāodī yóu-
 biāopán

~, горизонтального круга 水平游标盘 shuǐpíng
 yóubiāopán

~, квадрата 象限仪照准部 xiàngxiànyí zhàozhǔnbù

~, оптический 光学测斜仪 guāngxué cèxiéyí

~ о дикотрапи 模板照准部 *zhānbǎn zhàozhǔnbù*
 ~ соотавита 六分仪照准部 *liùfēngyí zhàozhǔnbù*
 альбедо 反照(射)率 *fǎnzhào(shè)lǜ*
 альбедометр 反照(率)测定仪 *fǎnzhào[lǜ cèding]yí*
 альбедо-пирамметр 反射辐射表 *fǎnshè fúshèbiǎo*
 альтиметр с.а. высотометр
 альфа: 阿尔发 *ǎěrfā*, 甲 - *jiǎ* -
 ~ -налучатель 甲种辐射体 *jiǎzhōng fúshètǐ*, α -粒
 子发射体 *ǎěrfā-lǐzǐ fāshètǐ*
 ~ -налучение 甲种射线 *jiǎzhōng shèxiàn*
 ~ -лучи α -射线 *ǎěrfā-shèxiàn*, 甲种射线 *jiǎzhōng shèxiàn*, 阿尔法射线 *ǎěrfā shèxiàn*
 ~ -распада α -衰变 *ǎěrfā shuāibian*, 甲种蜕变 *jiǎzhōng tuìbiàn*
 ~ -частота α -点 *ǎěrfā zhǐdiǎn*, 阿尔法粒子 *ǎěrfā lǐzǐ*
 алюминий 铝 *lǚ*
 амбразура 发射孔 *fāshèkǒng*, 枪眼 *qiāngyǎn*; за-
 крыть амбразуру 堵塞枪眼 *dùsè qiāngyǎn*
 ~, орудийная 火炮射击孔 *huǒpào shèjìkǒng*, 炮眼
páoyǎn
 ~, пулеметная 机枪射击孔 *jiǎngqīng shèjìkǒng*, 枪
 眼 *qiāngyǎn*
 амматол 阿马多[药] *āmādūo[yào]*, 阿马托尔 *āmā-
tuōěr*
 аммиак 氨 *ān*
 аммонит 阿芒拿 *āmāngnā*, 阿马那 *āmānà*
 аммонит 阿摩尼特 *āmónítè*, 安坦拿特 *āntǎnnátè*
 амортизатор 缓冲器(机) *huānchōngqǐ(jī)*, 制退器
zhìtuìqǐ
 ~, антенный 天线辟震器 *tiānxiàn pìzhènqǐ*
 ~, воздушное-масляные 空气油缓冲器 *kōngqìyóu
huānchōngqǐ*
 ~, гидравлические 液压缓冲装置 *yèyā huānchōng
zhuāngzhì*
 ~, гидрокневматический 滑油气体缓冲装置 *huáyóu
qìtǐ huānchōng zhuāngzhì*
 ~ двойного действия 双向作用减振器 *shuāngxiàng
zuòyòng jiǎnzhènqǐ*
 ~, замкнутозамкнутый 双腔隔离式减震器 *shuāng-
qiāng gélishì jiǎnzhènqǐ*
 ~, штолко-поршневой 插杆活塞式减振器 *chāgān
huósèshì jiǎnzhènqǐ*
 ~, камерный 双腔减振器 *shuāngqiāng jiǎnzhènqǐ*
 ~, клиновое 楔形减振器 *xiēxíng jiǎnzhènqǐ*
 ~, колебания 消振器 *xiāozhènqǐ*
 ~, масляно-пневматический 油液气动(空气)减震器
yóuyè qìdòng(kōngqì) jiǎnzhènqǐ
 ~, масляный 油液缓冲(减震)器 *yóuyè huānchōng-
(jiǎnzhèn)qǐ*

~ одностороннего действия 单向作用式减振器 *dān-
xiàng zuòyòngshì jiǎnzhènqǐ*
 ~, плунжерно-гильзовый 带杆筒柱塞式减振器 *dài
chēnlóng zhūsèshì jiǎnzhènqǐ*
 ~, пневматический[压缩]气体缓冲器(机) *[yāsù]qì-
tǐ huānchōngqǐ(jī)*
 ~, пружинные 弹簧减震器 *tánhuáng jiǎnzhènqǐ*
 ~, резиновые 橡皮减震器 *xiàngpí jiǎnzhènqǐ*
 ~, фрикционные 摩擦减震器 *mócā jiǎnzhènqǐ*
 ~ хвостового колеса 尾轮缓冲器 *wěilún huān-
chōngqǐ*
 ~, штурмовой 拉绳缓冲器 *lāshēng huānchōngqǐ*
 амортизация 缓冲 *huānchōng*, 制退 *zhìtuì*
 амортизировать 缓冲 *huānchōng*, 制退 *zhìtuì*
 амперметр 安培计 *ānpéijì*, 电流计 *diànlúojì*
 амплитуда 放大电机 *fàngdà diànjī*, 旋转放大机
xuǎnzhuǎn fàngdàjī
 амплитрон 增幅管 *zēngfúguǎn*
 амплитуда 振幅(度) *zhèn(fú)dù*
 ~ волны 波幅 *bōzhēnfú*
 ~, двойная 双幅 *shuāngfú*
 ~ искажения 失真振幅 *shīzhēn zhēnfú*
 ~ качения (качки) 摆[动]幅[度] *bǎi[dòng] fú[dù]*
 ~, климатологический 气候振幅 *qìhòu zhēnfú*
 ~, рыкающий 振动幅度 *zhèndòng fúdu*
 ~, светового излучения 播振振幅 *zhàiyǎ zhēnfú*
 ~, сигнала 信号幅度 *xínhào fúdu*
 ~, суточная [较]差 *rì[jiào]chā*
 ампула 玻璃管 *bōlígǎn*
 ~ уровня (прицела), стеклянная 水准器玻璃管
shuǐzhǔngqǐ bōlígǎn
 ампулет 汽油瓶发射器 *qìyóupíng fāshèqǐ*
 ампуляция 切除 *qiēchǔ*, 截割 *jiéqē*
 анализ 分析 *fēnxī*
 ~, математический 数学分析 *shùxué fēnxī*
 ~, обстановки 情况分析 *qíngkuàng fēnxī*
 ~, радиоактивационный 放射性活化分析 *fāngshèxíng
huóhuà fēnxī*
 ~, радиометрический 辐射测量分析 *fúshè celiàng
fēnxī*
 ~, спектрохимический 光谱化学分析 *guāngpǔ huà-
xué fēnxī*
 ~, химический 化学分析 *huàxué fēnxī*
 амплетер 分析器 *fēnxīqǐ*
 ~, вибраций (колебания) 振动分析器 *zhèndòng
fēnxīqǐ*
 ~, гармонический 调和(谐波)分析器 *tiáohé (xiēbō)
fēnxīqǐ*
 ~, динамический 动力式空气分析器 *dòng-
lìshì kōngqì fēnxīqǐ*